



A Student's Guide to Economics / the Study of Law

学科入门指南 经济学·法学

[美] 保罗·海恩 [美] 杰拉德·V. 布拉德利 著
刘晓杰 译

A Student's Guide to Economics / the Study of Law

学科入门指南
经济学·法学

[美] 保罗·海恩 [美] 杰拉德·V. 布拉德利 著
刘晓杰 译

图书在版编目 (CIP) 数据

经济学·法学:汉英对照/(美)海恩,(美)布拉德利著;刘晓杰译.—杭州:浙江大学出版社,2015.5

(学科入门指南)

书名原文:A student's guide to economics;a student's guide to the study of law

ISBN 978-7-308-14259-5

I. ①经… II. ①海… ②布… ③刘… III. ①经济学—指南—汉、英 ②法学—指南—汉、英 IV. ①F0-62 ②D91-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 303655 号

浙江省版权局著作权合同 登记图字:11-2014-335 号

学科入门指南:经济学·法学

(美)保罗·海恩 (美)杰拉德·V. 布拉德利 著

刘晓杰 译

策划编辑 葛玉丹

责任编辑 陈佩钰 (yukin_chen@zju.edu.cn)

封面设计 项梦怡

出版发行 浙江大学出版社

(杭州市天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址:<http://www.zjupress.com>)

排 版 杭州立飞图文制作有限公司

印 刷 杭州杭新印务有限公司

开 本 889mm×1194mm 1/32

印 张 11.25

字 数 300 千

版 印 次 2015 年 5 月第 1 版 2015 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-14259-5

定 价 36.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571) 88925591

打开一扇窗户，看看大学的专业

教授带你“逛”专业

由 130 多位浙江大学的老师和 30 多位学生一起完成，给将要成为大学生的学生们的书。

采用问答的方式，通过“身在专业”的名师大家和同学的生动经历，引领大家“逛”专业，帮助年轻人打开大学的窗，了解认识大学的专业。



希望这本好看、好懂、好用的“专业指南”，能在你选择未来发展方向时，助上一臂之力。

步入学科堂奥的台阶，通向开放未来的知识桥梁

人文社会科学基础文献选读丛书

浙江大学相关学科具有较高学术水平和丰富教学经验的教授和博导，几经筛选、精心校译，帮助读者面对浩繁的文献和有限的时间，以最短的时间、最少的阅读量、最可靠的方式，准确地掌握相关学科最重要的内容。

第一辑（已出）：

- 《西方哲学基础文献选读》 包利民 编选
《历史学基础文献选读》 包伟民 编选
《社会学基础文献选读》 冯 钢 编选
《经济学基础文献选读》 罗卫东 编选
《政治学基础文献选读》 郎友兴 编选
《管理学基础文献选读》 张 钢 编选

第二辑：

- 《文艺学基础文献选读》（已出） 徐 岱 沈语冰 编选
《语言学基础文献选读》（已出） 施 旭 编选
《传播学基础文献选读》（即出） 李 岩 编选
《心理学基础文献选读》（即出） 王重鸣 编选
《法学基础文献选读》（即出） 夏立安 陈林林 编选
《教育学基础文献选读》（即出） 徐小洲 编选
《宗教学基础文献选读》（即出） 王晓朝 编选

目 录

经济学入门指南

引 言	3
开 始：经济增长与相对价格	4
经济理论的形成	7
入门读物一览	9
对经济衰退的忽视和宏观经济学的崛起	10
宏观经济学与微观经济学	13
从交换过程到节约过程	15
谁在负责	18
无知与自身利益	21
退出与声音：市场与社团	24
财富、公正与自由	27
组织与市场	31
经济再度增长	33
经济理论的古怪特性	35
结束语	40
参考文献	42
后 记：解读保罗·海恩	46

法学入门指南

前 言	53
引 言	57
法律为了什么：人们及其社团	60
人	65
婚姻	71
宗教	74
法律的道德基础	77
法律、文化、道德——与相对主义	82
宗教、道德和宪法	98
罪与罚	106
结 论	116
附 录	118
拓展阅读	135

CONTENTS

A Student's Guide to Economics

Introductory Note	149
In the Beginning: Economic Growth and Relative Prices	150
The Reformulation of Economic Theory	154
The Introductory Survey	156
The Neglect of Recessions and the Rise of Macroeconomics	158
Macroeconomics and Microeconomics	162
From the Exchange Process to the Economizing Process	165
Who Is in Charge?	170
Ignorance and Self-interest	174
Exit and Voice: Markets and Community	178
Wealth, Justice, and Freedom	183
Organizations and Markets	188
Economic Growth Once Again	191
The Strange Nature of Economic Theory	194
Concluding Comments	200
Bibliography	203
Afterword Paul Heyne: An Appreciation	207

A Student'S Guide to the Study of Law

Preface	215
Introduction	220
What Law Is for: Persons and Their Communities	224
<i>Persons</i>	231
<i>Marriage</i>	240
<i>Religion</i>	243
<i>Moral Foundations of Law</i>	248
Law, Culture, Morality — and Relativism	254
Religion, Morality, and the Constitution	276
Crime and Punishment	287
Conclusion	292
Appendices	304
Bibliographic Essay by Cory L. Andrews	329



经济学入门指南

引 言

什么是经济学？你希望从研究经济学中了解到什么？回答这些问题或许比你想象的更加困难。

词典几乎帮不了什么忙。标准的词典定义说经济学研究财富的生产、分配与消费。但事实显然并非如此。经济学不会告诉农民如何生产小麦或指示铁路管理人员如何分配小麦，或向消费者介绍全麦面包如何有助于均衡的饮食。经济学在财富的生产、分配与消费方面的研究是相当有限的。

开始：经济增长与相对价格

假如说经济学创立于——如大多数（但并非所有）经济学家相信的那样——1776年亚当·斯密出版《国民财富的性质和原因的研究》(*Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations*)，那么经济学的创立就是为了回答这么一个问题——什么促使了经济增长？斯密认为，一个国家的年度生产量主要取决于人们将劳动应用于可获得的自然资源的“技能水平、熟练程度和判断力”，而这又将主要取决于他们实现劳动分工，或我们称之为专业化的程度。但是专业化需要贸易，因此当劳动分工在一个社会中充分扩展，大家都得依靠交换生存。斯密写道，“在某种程度上，人人成为商人”，而社会则成为“一个商业社会”。斯密赋予自己的使命是解释在一个商业社会中生产活动是如何协调的。

直至今日，斯密构建的解释方法仍然是他的继承者的主要议题。他认为一个商业社会的财富生产过程是依靠商品的相对价格的走势来协调的，无论投入和产出都是如此。所以他必须解释这些价格是怎么决定的。两百年来，相对价格的理论一直是经济学的核心。什么是经济学？你希望从研究经济学中了解到什么？你首先将会了解相对价格理论：相对价格如何形成以及它们会带来什么影响。如果说亚当·斯密是经济科学事实上的创立人，这主要是由于他首先提出了这一基本的议题。

然而，他的问题要优于他的答案。斯密的相对价格理论本质上是不完整和自相矛盾的。他试图依靠生产的成本来解释商品的价格。但是生产成本本身也是价格：劳动力成本、自然资

亚当·斯密(1723-1790)，出生在苏格兰的寇克卡迪。其母亲是有名的大地主的女儿，父亲在斯密出生前就过世了，曾在海关任审计员。四岁时，吉普赛人曾经想拐骗他。斯密十四岁进入格拉斯哥大学，后又去牛津大学学习。1751年，斯密在格拉斯哥大学被任命为逻辑学教授，一年后，改任道德哲学教授。他的《道德情操论》(1759)一书的成功给他带来机会，让他能够早早退休，集中精力撰写第二部著作：《国民财富的性质和原因的研究》(《国富论》)。该书于1776年出版，标志着严肃分析经济现象的开始(虽然经济思维最早的开端可以一直追溯到古希腊，尤其是色诺芬的《经济学》、柏拉图的《理想国》和亚里士多德的《政治学》)。但是斯密比当时的任何作家都更能代表苏格兰启蒙的崇高理想，更深入地集中关注增长和发展。不仅是因为他的著作成为对重商主义经济体系的原则和政策的驳斥，更重要的是斯密奉献给大众一部不朽的重要作品，是任何经济学专业的学生都不能错过的。作为古典经济学当之无愧的创始人，斯密提出了价值、工资、租金和利润的理论，同时还积极为天然自由和自由创业体系辩护。斯密没有否认政府的必要性，但是只规定了三种合法的作用：抵御异国的入侵、维护法律和秩序，以及建设和维护公共设施 and 体制。或许，他最值得被人们记住的是“无形之手”的概念，根据该理论，每一个体在通过商业活动寻求促进自己福利的同时，也会被引领促进公共福利。

源成本和原材料成本，以及在生产过程中使用的先前生产的产品成本。木匠的工钱和木料的成本的确（至少部分地）决定一个书橱的价格，不过，人们愿意对书橱的出价和木匠制作的其他木产品的价格同时也决定应该支付给木匠的工钱和购买木材的成本。相对价格不能解释单方向原因的结果，因为事物间都相互关联。斯密对于这一事实似乎有些朦胧——正如他在某些试图解释具体价格随着时间推移的演化过程所表现的那样。但是，他没能将价格相互决定的概念融入他的价格通论中去。在后来的一百年中，他的继承者也没有能做到。

经济理论的形成

在 19 世纪的最后四分之一世纪，经济学被大学教授们所接管。学术界无法随便容忍不连贯或自相矛盾。到了该世纪末，他们已将价格理论塑造成随后一直维持不变的基本形式。这种形式是每一个经济学家——无论崭露头角或大器已成——在着手研究经济学理论时都会遇到的。确立该形式依靠同时运用三种思路，而他们的前人虽然能够单独掌握但从未能够有效地将三者结合。第一种已提到过：认识到事事相互关联，或者我们称为相互决定（mutual determination）。

第二种是主观主义（subjective）：客观成本是不存在的。成本和价格（成本即价格）反映出主观评估。“事物”不会有成本。只有行为才会有成本。这些成本是行为人的成本。例如，大学教育的成本是什么？这个问题没办法回答。提供大学教育存在成本，但也存在一种截然不同的成本——获得大学教育。获得大学教育的成本可以指获得该教育的学生的成本，或者指为此支付费用的学生父母的成本，或者在某些情况下指另外一个学生的成本——他没有能被录取是因为前面那个学生占据了最后一个空额。从经济学家的角度来看，采取任何行为的相关成本必定等于行为人由此而放弃的机会的价值。因而，它们被称为机会成本，是唯一影响决策或价格的成本。

对于创建一种连贯融通的相对价格理论的必不可少的第三

种是边际主义 (marginal)。水与钻石，哪个更有价值？几乎任何一个被问及该问题的人会毫不迟疑地回答，“水”。但是，当被问及假如让他们在一大杯子水与一大杯子钻石中间做选择时，他们便举棋不定了。然后他们会这样自我辩护：“假如我在沙漠中央快要渴死了，我就会选择水。”然而，他们并没有在沙漠当中快要渴死，因而，他们事实上会选择钻石。因为几乎在所有可能遇见的情况下，钻石对于他们要比水价值高得多。所有任何事物的价值都取决于场合。经济学家用“边际”一词来表示决策做出的“边缘”。唯一与决策有关的价值是边际价值——在某一特定场合，或者某一特定边际，做出特定的决策会导致的价值的增加（或者减少）。